



Cerámica excavada de la era Jomon
出土した縄文土器



Herramientas excavadas hechas de huesos
出土した骨角器

El montículo de conchas más grande de Japón (Montículo de Conchas Kasori, sitio histórico especial) 日本最大級の貝塚(特別史跡加曾貝塚)

Una magnífica cultura desarrollada a lo largo de 40.000 años de historia

4万年の歴史が育む個性豊かな文化

La gente ha habitado en la prefectura de Chiba hace unos 40.000 años. Se han descubierto rastros de comunidades prehistóricas en diversos sitios arqueológicos de la ciudad. Entre estos sitios se encuentra una increíble cantidad de montículos de conchas y cerámica marcados con cuerdas (jomonoki). Estos restos representan la cultura antigua de Chiba.

Durante el período Edo, cuatro ciudades en el área de Sakura, Narita, Sawara y Choshi, jugaron un papel importante en el apoyo a la economía y la vida diaria en Edo (Tokio). Estas ciudades aún conservan la atmósfera del período Edo y han sido declaradas como Patrimonio de Japón bajo el título "Un diario de viaje Edo a través de las cuatro ciudades Hokuso: Reviviendo Edo en los distritos históricos de Hokuso" en abril de 2016.

Sakura fue una ciudad de castillo, anteriormente ocupada por residencias de samuráis, era un punto vital de defensa para Edo. La carretera Sakura (carretera Narita), que conectaba el castillo de Sakura con Edo, fue muy utilizada por los viajeros.

Narita fue construida alrededor del Templo Naritasan Shinshoji, y era un lugar muy concurrido por peregrinos que visitaban el templo durante el período Edo. La hilera de tiendas a lo largo de las calles de Narita todavía se mantiene, y el delicioso Unagi (anguila) sigue cautivando mucha gente.

Sawara prosperó como centro de comercio con el flujo de bienes a lo largo del río Tonegawa. También siempre estaba lleno de visitantes en camino al Santuario Katori Jingu.

Líder en productos del mar, Choshi, la ciudad portuaria respaldó la cultura culinaria de Edo, con mariscos y la salsa de soja. La naturaleza y el paisaje únicos de Choshi siempre han dejado una gran impresión en la gente desde el período Edo.

Aunque cada una de estas cuatro ciudades en el área de Hokuso tienen sus propias características que difieren entre sí, cada una de ellas logró su propio desarrollo, y la atmósfera urbana se mantiene sin cambios desde el período Edo, así como los festivales y otros aspectos de la cultura tradicional, incluso al día de hoy.



Una residencia samurái (Ciudad de Sakura)
武家屋敷 (佐倉市)

千葉には、約4万年前の先史時代から人が住んでいました。県内各地には、それ以降、各時代の人たちが残した遺跡が数多く見つかっています。中でも全国屈指の数を誇る貝塚やそこから出土する縄文土器は、千葉県の原始文化を特徴づけるものです。

江戸時代、大都市江戸の経済や暮らしを支えるとともに、江戸の文化に影響を受けて発展した、「佐倉」、「成田」、「佐原」、「銚子」の北総にある四都市が、「北総四都市江戸紀行・江戸を感じる北総の町並み」として平成28年4月に日本遺産に認定されました。

武家屋敷などがある城下町「佐倉」は、江戸の防衛の要であり、佐倉城と江戸を結ぶ佐倉道(成田街道)が整備され、人々の往来が盛んになりました。

成田山新勝寺の門前町「成田」は、江戸時代の成田参詣の流行によりにぎわった町並みが残り、名物のうなぎ料理は今も多くの人々を魅了します。

水運と商業の町「佐原」は、利根川の水運を利用した商業活動が盛んになるとともに、香取神宮参詣の人々を迎える町としてもにぎわいました。

好漁場を擁する港町「銚子」は、水揚げされた海産物や醤油が江戸の食文化を支えるとともに、独特の自然景観が江戸時代から人々に深い印象を与えました。

北総四都市は、4つの性格の異なる町が、それぞれ特色のある独自の発展を遂げ、今も変わらない江戸時代からの町並みや祭礼などの伝統文化が受け継がれています。



Visitantes que navegan por el distrito de preservación tradicional de Sawara (Ciudad de Katori)
香取市佐原伝統的建造物群保存地区 (香取市)



Acantilado Byoubugaura, un lugar escénico conocido y designado como monumento natural nacional (Ciudad de Choshi)
国名勝及び天然記念物屏風ヶ浦 (銚子市)

Pasando los tesoros de Chiba a la próxima generación

次世代への継承〜ちばの宝もの〜



Sushi Futomaki (enrollado grueso) para festivales
太巻き祭り寿司

Bienes culturales de Chiba

Los bienes culturales de Chiba son objetos y experiencias que caracterizan las muchas y ricas bellezas de la cultura de Chiba. Los bienes son seleccionados por medio de la participación de los ciudadanos de la prefectura y divulgan el encanto cultural de la prefectura de Chiba, tanto a nivel nacional como internacional. (111 seleccionados, en agosto de 2018)

ちば文化資産

県では、県内の文化資産のうち、多様で豊かなちば文化の魅力を特徴づけるモノやコト「ちば文化資産」を県民参加により選定し、千葉県の文化的魅力を国内外に発信しています。(選定数111(2018年8月末時点))

Logotipo de Bienes Culturales de Chiba
ちば文化資産ロゴマーク



Chibanian (Edad Chibanian)

En enero de 2020, los estratos de inversión geomagnética ubicados en Tabuchi, ciudad de Ichihara, fueron certificados como Sección Estratotipo y Punto de Límite Global (GSSP) y sus límites cronométricos se sitúan entre 774 y 129 mil años. Este período geológico fue denominado "Edad de Chibanian" y está atrayendo la atención de todo el mundo.

チバニアン(期)

2020年1月、市原市田淵の地磁気逆転地層が、地質年代の境を最もよく示す地層として国際境界模式層断面とポイント (GSSP) に認定されました。この約77万4千年前から約12万9千年前の地質区分は「チバニアン期」と命名され、世界中から注目されています。

※GSSP = Global Boundary Stratotype Section and Point



Chibanian (Edad Chibanian) (Ciudad de Ichihara)
チバニアン(期)(市原市)

Transmisión de las tradiciones de los predecesores para crear la nueva cultura

先人が守り育ててきた伝統を受け継ぎ、新たな文化を紡ぎ出す



En Boso-no-Mura, un museo a cielo abierto cerca de Narita, los visitantes pueden explorar reconstrucciones de hogares y edificios locales de tamaño real de los períodos Edo (1603-1867) y Meiji (1868-1912), y experimentar actividades tradicionales como tejido, fabricación de papel, tintura índigo, cocina antigua o incluso probarse una armadura de samurai.

「房総のむら」では、江戸時代や明治時代の建物が忠実に再現されています。甲冑の試着や、農家での機織り、商家での郷土料理作りや藍染め、紙すきなど、昔の生活文化を実際に体験できます。



La Orquesta Sinfónica de Chiba es una orquesta profesional que representa a Chiba. Además de las piezas clásicas, ofrece una nueva forma de disfrutar de la orquesta coactuando con el arte escénico tradicional japonés, Noh.

「千葉交響楽団」は、本県を代表するプロオーケストラです。クラシック曲のほか、日本の伝統芸能「能楽」と共演するなど、オーケストラの新たな魅力づくりにも挑戦しています。



Kazusa Junisha Matsuri (Ciudad de Ichinomiya) 上総十二社祭り(一宮町)



Cuarteto de Noh, Salón de Arte y Cultura del Parque Aobanomori
「能楽∞四重奏」青葉の森芸術文化ホール

Entretención en Chiba

千葉を楽しむ



La Playa Kujukuri, un lugar popular para nadar y realizar otros deportes náuticos 海水浴とマリンスポーツのメッカ 九十九里浜

En la Prefectura de Chiba, donde el clima es templado incluso en invierno, la primavera se adelanta un poco. Comenzando con el alegre amarillo de las flores de colza nanohana en el mes de febrero, la prefectura se cubre posteriormente de flores de todos los colores. A principios del verano, los lirios brillantes les ofrecen un encanto adicional a los jardines botánicos.

El océano que rodea a Chiba también nos muestra diferentes aspectos con cada estación, brindando oportunidades para la pesca, el surf y el buceo, y refresca nuestras mentes y cuerpos con una brisa marina suave.



Video de promoción de CHIBA (2017)
千葉県イメージアップ動画(2017)

冬でも温暖な千葉県に、春は一足早く訪れます。2月になると各地で菜の花をはじめ色とりどりの花が咲き誇ります。初夏になると色鮮やかな花菖蒲が植物園を彩ります。千葉をぐるりと囲んだ海は、季節ごとに様々な表情を見せてくれます。釣りやサーフィン、スキューバダイビングなど楽しみ方はいろいろ。潮風に吹かれて、心も体もリフレッシュできます。



Ferrocarril Isumi, un tren local que recorre las ciudades de Isumi y Otaki en la Península de Boso
房総半島のいすみ市・大多喜町を走るローカル線・いすみ鉄道



Hermoso escenario del valle Yoro; las personas disfrutan de los colores otoñales mientras pasean
(Ciudades de Ichihara y Otaki)
紅葉を眺めながら散歩できる名勝・養老渓谷 (市原市・大多喜町)



Parque Suigo Sawara Ayame (Ciudad de Katori)
水郷佐原あやめパーク(香取市)



Faro Inubosaki (Ciudad de Choshi) 犬吠埼灯台(銚子市)



160.000 tulipanes florecidos en el Parque Rural Akebono-yama (Ciudad de Kashiwa)
16万球のチューリップが咲き誇る、あけぼの山農業公園(柏市)
©Isamu Kawabata



Castillo Tateyama (Ciudad de Tateyama) 館山城(館山市)



Monte Nokogiri y colinas pintorescas con una increíble vista de la Bahía de Tokio (Ciudades de Kyonan y Futtsu)
東京湾も一望・絶景の鋸山(鋸南町・富津市)



Playa Tsurigasaki, sede del surf en los Juegos Olímpicos de Tokio 2020 (Ciudad de Ichinomiya)
東京2020オリンピックサーフィン会場となった釣ヶ崎海岸(一宮町)



Recolección de fresas (Ciudad de Mobara)
いちご狩り(茂原市)

Mascota de la prefectura de Chiba CHI-BA+KUN
千葉県マスコットキャラクター「チーバくん」

Relaciones globales de Chiba

千葉と

Sociedad con Düsseldorf, Alemania

ドイツ・デュッセルドルフ市との交流

Desde 2005, la prefectura de Chiba y la ciudad de Düsseldorf mantienen relaciones de intercambios en muchos campos, tales como culturales, deportivas, académicas, económicas y se convirtieron oficialmente en ciudades hermanas en mayo de 2019. 千葉県とデュッセルドルフ市は、2005年以降、文化、スポーツ、学術、経済など多くの分野で交流を行っており、2019年5月には姉妹都市になりました。

Chiba participa del evento del Día del Japón (mayo de 2019)

千葉県による「日本デー」への出展
(2019年5月)



Puesto de RRPP de Chiba repleto de visitantes
お客さんで賑わう千葉県PRブース

Acuerdo de Hermandad de Chiba y Düsseldorf (mayo de 2019)

千葉県とデュッセルドルフ市の姉妹都市提携
(2019年5月)



Firma del acuerdo de hermandad
姉妹提携合意書への署名

Sociedad con Taoyuan, Taiwán

台湾・桃園市との交流

La prefectura de Chiba firmó un acuerdo de intercambio de amistad con la ciudad de Taoyuan en agosto de 2016 y mantienen el intercambio en una variedad de campos que incluyen economía, turismo, agricultura, educación, deportes y cultura. Intercambio entre el personal de la prefectura de Chiba y Taoyuan (octubre de 2018)

Exchange between Chiba and Taoyuan City Staff (October 2018)

千葉県・桃園市職員交流
(2018年10月)



Visita a la prefectura del personal de las oficinas de economía, trabajo y transporte de Taoyuan
桃園市 経済・労働・交通局職員の来県

Düsseldorf (Alemania) デュッセルドルフ(ドイツ)

Actividades promocionales y de intercambio en diversas áreas de Asia

アジア各地における交流・プロモーション

La prefectura de Chiba promueve el turismo y busca expandir los canales de venta de los productos locales en varias áreas de Asia, como Tailandia y Singapur, con el fin de desarrollar mercados extranjeros. Además, los estudiantes de secundaria y los miembros del cuerpo docente son enviados a Malasia para participar en intercambios y actividades prácticas para alentar a los estudiantes a comprender otras culturas y a mejorar la capacidad para comunicarse en un idioma extranjero.

Intercambio internacional de educación en Malasia (agosto de 2019)

国際教育交流
(2019年8月、マレーシア)



Varias actividades entre los estudiantes
生徒同士で様々な取組を実施

千葉県では、タイ王国、シンガポールなどアジア各地において、観光客誘致、県産品の海外販路拡大に向けたPRを行っています。また、高校生、教職員をマレーシアに派遣して、現地での交流や体験等の実践的な活動により、参加生徒の異文化理解の促進、外国語によるコミュニケーション能力の向上を図っています。

Seminario de turismo y reunión de negocios celebrados en Chiang Mai (febrero de 2018)

観光セミナー商談会の開催
(2018年2月、チェンマイ)



Negociaciones comerciales realizadas en el puesto
ブースでの商談

Feria de Chiba en Singapur (noviembre de 2018)

千葉フェアの開催
(2018年11月、シンガポール)



Promoción de los productos agrícolas de Chiba
県産農産物のPR

Malasia
マレーシア

Tailandia
タイ

Singapur
シンガポール

Timor Oriental
東ティモール

Chiba
千葉

Taiwán
台湾

世界とのかかわり

千葉県と桃園市は、2016年8月に友好交流協定を締結して、経済、観光、農業、教育、スポーツ、文化など様々な分野での交流を進めています。

Intercambio de tenis de mesa con estudiantes de secundaria entre Taoyuan y Chiba (enero de 2020)

高校生による桃園市との卓球交流
(2020年1月)



Uniendo a todos a través del tenis de mesa
選手みんなで

Intercambio con el estado hermano de Wisconsin, Estados Unidos

姉妹州アメリカ・ウィスコンシン州との交流

Desde que Chiba y Wisconsin se convirtieron en estados hermanos en 1990, los dos se enviaron delegaciones amistosas, y disfrutaron de intercambios en diversos campos como el arte, la cultura, el academicismo y la educación.

1990年に姉妹州となって以来、互いに友好使節団を派遣して、文化・芸術、学術・教育等幅広い分野で交流が行われています。

La Delegación de Buena Voluntad de Wisconsin visita Chiba (noviembre de 2018)

ウィスコンシン州友好使節団の来県
(2018年11月)



Una presentación del grupo de danza africana
アフリカダンスグループによる披露

La Delegación de Buena Voluntad de Chiba visita Wisconsin (octubre de 2019)

千葉県友好使節団のウィスコンシン州訪問
(2019年10月)



Visita a un establo de ganado
牛舎の視察

Wisconsin (EE. UU.)
ウィスコンシン州(米国)

Toronto (Canadá)
トロント(カナダ)

México メキシコ

Cooperación internacional de la prefectura de Chiba

千葉県の国際協力

Timor Oriental

東ティモール

Desde 2012, la prefectura envía ingenieros del Departamento de Agua a largo plazo (1-3 años) y a corto plazo (1-4 semanas) para brindar apoyo tecnológico destinado a mejorar el suministro de agua.

平成24年度から長期(1~3年)・短期(1~4週間)で県営水道の技術職員を派遣し、給水改善に向けた技術的な支援を行っています。



Niños de Timor Oriental encantados de tener agua corriente
水道が出るようになり喜ぶ子供達

Intercambio con asociaciones de personas de Chiba en el extranjero

在外千葉県人会との交流

A las asociaciones de Personas de Chiba en el extranjero en Brasil, Argentina, California del Sur, México y Canadá las fundaron personas que han emigrado desde la Prefectura de Chiba. Estas organizaciones realizan diversas actividades a nivel local. En abril de 2009, la asociación en Brasil, con motivo del 50º aniversario (2007), construyeron la Sala de Reuniones de la Asociación de las Personas de Chiba en Brasil en São Paulo con el respaldo de los residentes de Chiba. En 2017, la asociación celebró su 60º aniversario, y en agosto, se llevó a cabo la ceremonia conmemorativa por primera vez en la Sala.

ブラジル、アルゼンチン、南カリフォルニア、メキシコ、カナダには、千葉県から海外へ移住した方々により千葉県人会が結成されており、現地で様々な活動を行っています。

ブラジルでは、県人会創立50周年(2007年)を機に、2009年4月に県民の支援を得てブラジル千葉県人会館が、サンパウロ市内に建設されました。2017年には県人会が創立60周年を迎え、8月に県人会館で記念式典が初めて開催されました。

Brasil ブラジル

Argentina
アルゼンチン

Conmemoración del 60º aniversario de la Asociación de Personas de Chiba en Brasil en São Paulo (agosto de 2017)

ブラジル千葉県人会創立60周年記念式典
(2017年8月、サンパウロ)



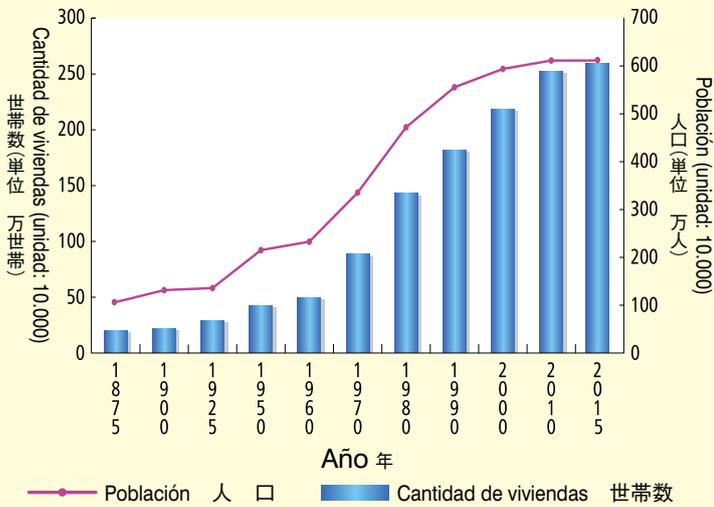
Discurso de felicitación de la prefectura de Chiba
千葉県慶祝団による祝辞

Perfil de la prefectura

千葉県概要

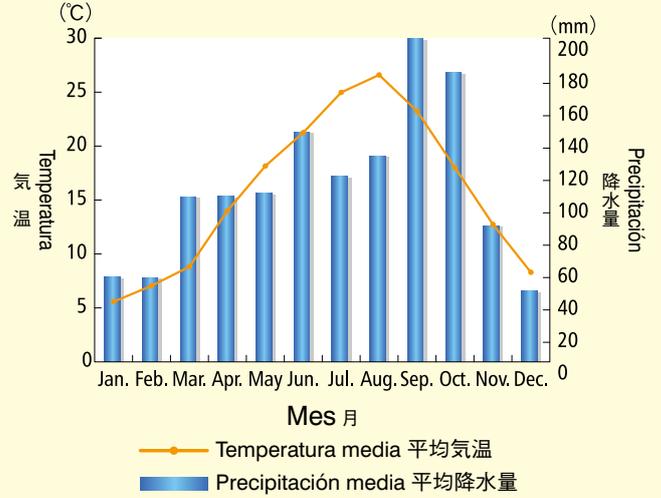
Cambio en la población y cantidad de viviendas en la Prefectura de Chiba

千葉県の人口と世帯数の推移



Temperatura media mensual y precipitación en la Ciudad de Chiba (1981-2010)

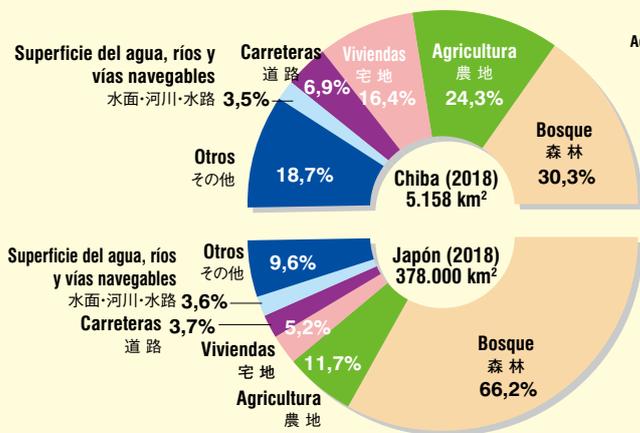
月別平均気温・降水量(1981~2010年 千葉市)



Temperatura media anual: 年間平均気温 15,7°C
Precipitación media anual: 年間平均降水量 1.387,3mm

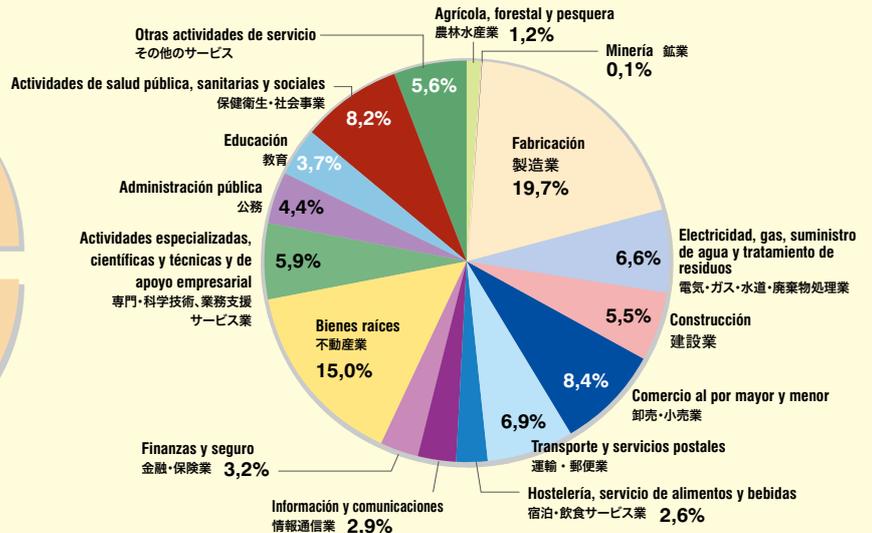
Uso del área en la Prefectura de Chiba y (2018)

県内及び全国の土地利用状況(2018年)



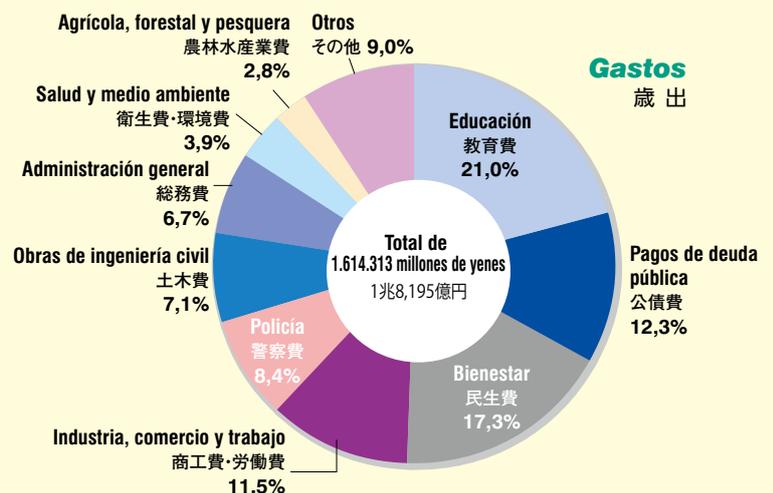
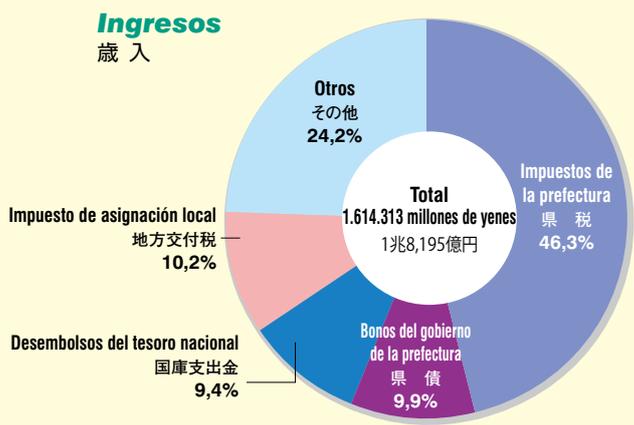
Producto bruto interior de la prefectura conforme la actividad económica (enfoque de producción, precios corrientes, distribución porcentual) (Año fiscal 2017)

経済活動別県内総生産(生産側、名目、構成比)(2017年度)



Finanzas del gobierno de la Prefectura de Chiba: Presupuesto contable general para el año fiscal 2020

千葉県の財政~2020年度一般会計当初予算



Prepuestro contable general del gobierno de la prefectura de Chiba para el año fiscal 2020: 1.819.500 millones de yenes 2020年度一般会計当初予算は、1兆8,195億円

Estadísticas de la Prefectura de Chiba y Japón 千葉県と全国の主要データ

Categoría 項目	Prefectura de Chiba 千葉県	Japón 全国
Capital 県庁所在地	Ciudad de Chiba (千葉市)	Tokio (東京)
Población 人口	6.280.344 (2020.4.1) N.º 6 de 47 prefecturas 全国第6位	127.094.745 (2015.10.1) Datos confirmados N.º 10 del mundo 世界第10位
Densidad de población 人口密度	1.217,7/km² (2020.4.1) N.º 6 de 47 prefecturas 全国第6位	340,8/km² (2015.10.1) 注) 1 N.º 9 del mundo 世界第9位
Cantidad de residentes extranjeros registrados 在留外国人数	165.162 (2019.12.31) 2,6% de la población 県人口の2.6% N.º 6 de 47 prefecturas 全国第6位	2.933.137 (2019.12.31) 2,3% de la población 人口の2.3%
Área terrestre 面積	5.158km² (2020) N.º 28 de 47 prefecturas 全国第28位	377.975km² (2020) N.º 61 del mundo 世界第61位
Producción bruta total (nominal) (Año fiscal 2017) Envíos de productos fabricados por año (establecimientos comerciales con 4 o más empleados) (2018) 県(国)内総生産(生産側・名目) (FY 2017・2017年度)	21.106,9 mil millones de yenes 注) 2 N.º 7 de 47 prefecturas 21兆1,069億円 全国第7位	547.408,5 mil millones de yenes 注) 3 547兆4,085億円
Envíos de productos fabricados por año (establecimientos comerciales con 4 o más empleados) (2012) 製造品出荷額等(従業者4人以上の事業所)(2018)	13.143,2 mil millones de yenes 注) 4 N.º 7 de 47 prefecturas 13兆1,432億円 全国第7位	331.809,4 mil millones de yenes 331兆8,094億円
Ventas de mercancías anuales (2015) 年間商品販売額(2015)	12.563,2 mil millones de yenes N.º 9 de 47 prefecturas 12兆5,632億円 全国第9位	544.835,9 mil millones de yenes 544兆8,359億円
Producción agrícola (2018) 農業産出額(2018)	425,9 mil millones de yenes N.º 4 de 47 prefecturas 4,259億円 全国第4位	9.128,3 mil millones de yenes 9兆1,283億円
Pesca de peces marinos (2018) 海面漁業漁獲量(2018)	132.726 toneladas N.º 6 de 47 prefecturas 13万2,726トン 全国第6位	3.359.456 toneladas 335万9,456トン
Ingreso anual per cápita (Año fiscal 2017) 1人当たりの県(国)民所得 (FY 2017・2017年度)	3.193.000 de yenes 注) 2 N.º 12 de 47 prefecturas 319.3万円 全国第12位	3.190.000 de yenes 注) 3 319万円
Cantidad de establecimientos comerciales (de propiedad privada) (2016.6.1) Datos confirmados 事業所数(民間)(2016.6.1) 確報	196.579 N.º 9 de 47 prefecturas 全国第9位	5.578.975
Cantidad de empleados (de establecimientos de propiedad privada) (2016.6.1) Datos confirmados 従業者数(民間)(2016.6.1) 確報	2.114.259 N.º 9 de 47 prefecturas 全国第9位	56.872.826
Cantidad de municipalidades (2020.6.1) 市区町村数(2020.6.1)	54 (37 ciudades, 16 pueblos, 1 aldea) 54市町村(37市16町1村)	1.741 (792 ciudades, 23 barrios, 743 pueblos, 183 aldeas) 1,741市区町村(792市23区743町183村)
Cantidad de organizaciones sin fines de lucro certificadas (2020.3.31) NPO法人認証数(2020.3.31)	1.989	51.269

注)1 人口1,000万以上の国で比較した場合の順位
注)2 平成29年度県民経済計算
注)3 平成29年度国民経済計算年報
注)4 2019年工業統計調査

Nota 1: Clasificación entre los países con población de 10 millones o más.
Nota 2: Informe anual sobre cuentas de la prefectura del año fiscal 2017
Nota 3: Informe anual sobre cuentas nacionales del año fiscal 2017
Nota 4: Encuesta de estadísticas industriales del año fiscal 2019

Símbolos de la Prefectura de Chiba 千葉県のシンボル



Logotipo 県章

Este logotipo se estableció en 1909. Representa los caracteres japoneses katakana "Chi" y "ha" en el diseño. カタカナの「チ」と「ハ」を図案化したもので、1909年に制定されました。



Flor: Nanohana (flor de colza) 県の花—菜の花

Aunque todavía no es oficial, el público general la eligió como la flor de la prefectura en 1954. Su alegre color amarillo atrae la popularidad de toda Chiba.

1954年に一般から公募され、正式には決められていませんが、「菜の花」として広く親しまれています。



Pez: Tai (dorada) 県の魚—タイ

La industria, cultura y otros aspectos de Chiba por lo general se relacionan con este pez. Con una imagen de luminosidad, tai se designó como un pez de la prefectura en 1989.

本県にゆかりが深く、明るいイメージをもち、本県の発展を象徴する魚として1989年に選ばれました。



Árbol: Maki (podocarpus) 県の木—マキ

El árbol maki se adapta al clima de Chiba y se puede encontrar en toda la prefectura en parques, jardines y calles. Se lo designó como árbol de la prefectura en 1966.

本県の気候風土にあい、街路、公園、庭木などで県民の目によく触れる木として1966年に選ばれました。



Ave: Hojro (escribano siberiano) 県の鳥—ホオジロ

Al vivir en Chiba, hojro es el ave más popular entre los residentes aquí. Se lo designó como ave de la prefectura en 1965.

本県内に生息し、県民に最も親しまれている鳥として、1965年に選ばれました。

CHI-BA+KUN 千葉県のマスコットキャラクター チーバくん



Este adorable y hermoso personaje, con la forma de la Prefectura de Chiba, se convirtió en nuestra mascota en enero de 2011.

千葉県を模した姿とかわいらしいデザインから、2011年1月に千葉県のマスコットキャラクターとなりました。



千葉県

〒260-8667 千葉県千葉市中央区市場町1-1
T E L 043-223-2110 (+81-43-223-2110)
E-mail kokusai@mz.pref.chiba.lg.jp
U R L <http://www.pref.chiba.lg.jp/>

Gobierno de la Prefectura de Chiba

1-1 Ichiba-cho, Chuo-ku, Ciudad de Chiba,
Prefectura de Chiba 260-8667 Japón
Tel: 043-223-2110 (+81-43-223-2110)
Correo electrónico: kokusai@mz.pref.chiba.lg.jp
URL: <http://www.pref.chiba.lg.jp/>

〈スペイン語版〉

Versión en japonés y español
2016.3(1ª edición)
2021.10 (2ª edición)